








ALINA NEDZELENKO

TRANSLATOR, EDITOR
PROOFREADER

DETAILS

-  +380 989 978 972
-  alina.nedzelenko@gmail.com
-  live:..cid.515d2f8c9d72f443
-  Holiivskyi Avenue, 120, Kyiv
-  11th February 1997 (Age 23)

LANGUAGE SKILLS

- Ukrainian: Native
- Russian: Fluent
- English: Advanced
- Spanish: Upper-Intermediate

PROFESSIONAL SKILLS

- Specialized translation
- Film translation
- Language and Translation Studies teaching

COMPUTER SKILLS

- Advanced PC user: MS Office, ABBYY Lingvo, Aegisub, Subtitle Workshop, Trados (virtually any software can be acquired and learned quickly)

PERSONAL QUALITIES

- Punctual, responsible, flexible, open-minded



EDUCATION

- ❖ September 2018 – December 2019
Kyiv National Linguistic University
Master's degree with honours
Philologist, the English and the Spanish languages translator and interpreter, lecturer
- ❖ September 2014 – June 2018
Kyiv National Linguistic University
Bachelor's Degree
Expert in translation (the English language)



TRAINEE EXPERIENCE

- ❖ November 2019
NGO "ECC", Kyiv
Duties: translation of subtitles (Spanish)
- ❖ October 2019 – November 2019
NGO "ECC", Kyiv
Duties: literary translation (English)
- ❖ September 2019 – October 2019
Kyiv National Linguistic University, Kyiv
Duties: translation Studies and English Language Teaching
- ❖ March 2018
NGO "Molodist", Kyiv
Duties: translation of subtitles (English)



PROFESSIONAL EXPERIENCE

- ❖ March 14, 2019 – April 18, 2019
Ministry for Regional Development, Construction and Public Housing and Utilities of Ukraine, Kyiv
Translator (freelance)
Duties: translation of Technical Regulations, editing (one-time project)
- ❖ June 22, 2017 – February 15, 2019
Watsons Ukraine, Kyiv
Translator (freelance)
Duties: translation of articles for the company's official Facebook page